

Nagyváradai Estilap

Főszerkesztő: MARTON MANÓ

Kiadóhivatal: Hegedűs Hirtlapiroda
Szerkesztőség: Károly herceg (Szilágyi Dezső) utca 6.

Felolós szerkesztő: KATONA BÉLA

Garami és Peidl elhagyták Londont

— Az Estilap eredeti távirata —

Londontól jelenti a Reuters társaság, hogy Garami Ernő és Peidl Gyula magyar szocialistavezérek ma elutaztak az angol fővárosból.

Élesedik a harc a bécsi bankok és tisztviselők között

— Az Estilap eredeti távirata —

Bécsből jelentik: A bankok szövetsége memorandumot intézett a banktisztviselőkhez, kijelentve, hogy amennyiben hétfőig munkába nem állanak, becsúsztatják üzemeiket és kizárják a tisztviselőket. Erre a memorandumra a tisztviselők azzal feleltek, hogy amennyiben a kizárás megtörténik, akkor megtiltják a sztrájk alól mentesített tisztviselők munkáját is. A bankok alkalmazottak holnap tiltakozó nagygyűlést rendeznek.

MAI ZÜRICH NYITÁS

BERLIN	— — — — — (10 nap) 125
NEWYORK	— — — — — 57750
LONDON	— — — — — 247850
PÁRIS	— — — — — 239)
PRÁGA	— — — — — 1670
MILANO	— — — — — 2473
BUKAREST	— — — — — 305
BUDAPEST	— — — — — 19750
BÉCS	— — — — — 81

NAGYVÁRADAI ÁRFOLYAMOK

MAGYAR KORONA	— 520
OSZTRÁK KORONA	— 376
CSEH KORONA	— 545
FRANCIA FRANK	— 800
SVÁJCI FRANK	— 3270
DOLLÁR	— 188
LIRA	— 812
FONT STERLING	— 810

Egy kis csomag bomba...

— Az Estilap eredeti távirata —

Budapestről jelentik: A nyolcadik kerületi előjáróság Kisfaludy-utcai kapujában újságpapírba csomagolt bombát találtak. Két tisztviselő akad rá a csomagra. A rendőrségnek az a feltevése, hogy valaki így akart szabadulni a statáriális rendelet következményeitől.

A francia frank meglepő zuhanása

A lira már jobb, mint a frank

— Az Estilap eredeti távirata —

Párisból jelentik: Az angol font kurzusa százról százketthez emelkedett pár óra alatt. Illetékes helyen komolyan mérlegelik a helyzetet. A kormányban Poincaré erőteljes intézkedéseket sürget a frank kurzusának helyreállítására. A javaslat tárgyalásakor Leon Daudet hevesen támadta a kormányt.

A francia frank zuhanása közben a tegnapi napon minden eddigig meghaladt. A svájci piacon már csak 24.75-el jegyezték

az utótőzsdében. Viszont a lírát 24.85-el. Tehát az olasz bankjegy nagyobb értéket képvisel ma már, mint a francia frank. Ezt különben a párisi tőzsde jegyzése is igazolta. A tegnapi esti párisi zárlatban az olasz kifizetést 102-vel jegyezték. A lejhez viszonyítva: Bukarestet közel 12-vel jegyezték Párisban, míg itt pontosan 8 lei egy francia frank. Tehát itt is olcsóbb már, mint a lira.

Starcea román követ ebéden volt Horthynál

— Az Estilap eredeti távirata —

A Magyar Távirati Iroda jelenti Budapestről: Horthy Miklós kormányzó és neje ma ebédet adtak, amelyen az összes nemzetek budapesti képviselői, köztük Starcea román és

Vavrecska cseh követ feleségeikkel, Popovics S. H. S. követ, Bethlen, Daruváry, Kállay miniszterek, Ambrózy és Bartha Richárd államtitkárok vettek részt.

Tüntető munkások London utcáin

Az angol hajómunka sztrájkja

— Az Estilap eredeti távirata —

Londontól jelentik: A dokkmunkások sztrájkja megbénította a kikötőforgalmat. A munkásszövetség arra készül, hogy az összes szállítómunkásokat a sztrájkhoz való csatlakozásra szólítja fel. Az utcákon munkáscsoportok vannak. Londonban tüntető felvonulások voltak. A liverpooli sztrájkolóknak megadták a két shillinges bérkövetelést, de azok addig nem hajlandók munkába állni, míg az összes munkásoknak meg nem adják a követelt fizetésemelést.

Ugy hírlik, hogy Macdonald a sztrájk ügyében minisztertanácsot szándékozik összehívni. A kormány a sztrájk okának kiderítésére bizottságot küldött ki. Az élelmezést biztosították. Ha a sztrájk tovább terjed, veszedelmes következményeket vonhat maga után.

Pör egy kijárási honoráriumáért

A sikeres intervenciót meg kell fizetni...

— Bukaresti tudósítónk távirata —

A kisenevi törvényszék második tanácsa előtt igen érdekes pört tárgyaltak. Serghiu Nitza volt besszarábiai miniszter és a kisenevi avereszkánus-párt elnöke beperelte a Délbesszarábiai Vasúti Társulatot 400 ezer lejre. Ezt az összeget a volt miniszter a vasúttársulattól honoráriumként követelte azokért az intervenciókért, amelyeket bukaresti különböző intézményeknél tett a vasúttársaság érdekében.

A társaság az intervenciók következtében jelentékeny összeget keresett, de a kialakított honoráriumot nem volt hajlandó Nitzának kifizetni.

Németországban megszűnnek a kivételes állapotok

— Az Estilap eredeti távirata —

Berlinből jelentik: Március elsején megszűnik a kivételes állapot egész Németországban. A birodalmi elnök felhívja az illetékes miniszteriumokat, hogy ter-

geket keresett, de a kialakított honoráriumot nem volt hajlandó Nitzának kifizetni.

Naum bukaresti ügyvéd a vasúttársulat jogi képviselője a kisenevi bíróság előtt folyó per tárgyalásán, azt igyekezett bizonyítani, hogy az ügy, amelynek elintézését Nitzára bízta, már rég megoldást nyert, mielőtt a volt miniszter egy lépést is tett volna. elolvasta Naum ügyvéd Nitzának egy levelet, amelyben Nitza kijelenti, hogy munkáját ért annak rendje és módja szerint megkapta a honoráriumot.

Az Inculetz miniszter öccsének elnöksége alatt tárgyaló törvényszéki tanács úgy döntött, hogy a vasúttársulat köteles 60 ezer lej fizetni Serghiu Nitzának a kijárásiért.

A pört és az ítéletet egész Kiseneben élénken kommentálják.

Javult a magyar korona, de fokozódik a pesti drágaság

— Az Estilap eredeti távirata —

Budapestről jelentik: A budapesti terménypiacon forgalom egyáltalán nem volt. Névleges árak: buza 300,000, rozs 240,000, kukorica 240,000, zab 250,000, két nap alatt Budapesten száz százalékos drágulás állott elő. A rendőrség emberei, detektívek automobilon járnak be a várost, hogy a hallatlan árdrágítást megakadályozzák. Előfordult, hogy egyes üzletekben rendőri segítséggel folyt a vásárlás. A vásárcsarnokokban is rendőrorjárok cirkálnak, hogy megakadályozzák minden árdrágítást. A könyvkiadók a szorzószámot 2600-ról 3500-ra emelték.

Mára különben a magyar korona a váradia piacon is javult. A tegnapi reggeli 550-es kurzus után röviddel 500, majd 450, sőt 400 koronás árfolyam is kialakult. Ma déltájt — noha Zürichben az árfolyamjegyzésben kevés változás állott be — egy lejért 520 koronát adtak.

Hirek

Február **23** szombat
a Csarnok estélye

R.U.R.

Rossums Universal Robots
— A szenzációs cseh dráma —

Hirt adtunk arról a legutóbbi budapesti bemutatóról, amelyen Capek Karelnek, ennek a fantasztikus tehetségű cseh írónak a darabját: az R. U. R.-t színrehozták, s amelyen — mint ismeretes — botrány játszódott le. Az utopisztikus tömegdráma, amely már Nagyváradra került magyar fordításban Parlasi színigazgató kezeihez, most Kosztolányi Dezső fordításában volt igen hangos és leírhatatlanul lelkes sikere a Vigaszínházban. A szenzációt keltő darabnak ez a rövid tartalma:

Az öreg Rossum (az „R. U. R.” első R betűje) felfedezte az élet titkát s annak segítségével mesterségesen embert készít. A fiatal Rossum tökéletesíti apjának felfedezését; a mesterséges emberből kikapcsol minden felesleges érzést: fájdalmat, örömet, félelmet, mámort. A robotosok — gépek, bár igazi emberek, de akikből a munka számára felesleges minden tulajdonság hiányzik. Pontosak és tökéletesek és sokkal olcsóbbak, mint az ember. Nem is csoda, hogy minden üzem tízezerszámra rendeli őket. Az egész föld benépesül robotokkal, akiknek növekvő számával szemben egyre jobban csökken az immár feleslegessé váló emberiség. A természet alkalmazkodik a szükségletekhez s ezek számára már nem szükséges az ember. Valami nagy nagy meddő hullám önti végig az egész földet, ahol már nem születik több gyermek.

Ez ellen a géppé változó világ ellen lázad Glory Helén a „R. U. R.” központi igazgatójának felesége. Az érző nő szív nem bírja el, hogy az érzések meghaljanak. Lehetetlen, hogy a földön a gép-emberek végezzenek el minden munkát és minden szépség hiányozzon az életükből. Ráveszi az élettani intézet igazgatóját, hogy érzéseket oltson a robotosokba. De a géptársadalom szervezete nem bírja el az érzéseket. Az első érzés, ami a gép-emberbe felébred: a gyűlölet. A gyűlölet az ember ellen. A géptársadalom fellázad. Elkolja az emberiséget s az egész földet kezébe veszi. A gének irtják az embert. A bűvészinas felszabadította a szellemeket s azok urrá lettek fölötté.

De az anyag fölött mégis diadalmaskodik a lélek. A robotosok tudnak mindent amit már tudtak előttük is, de semmivel sem jutnak előre. Nem tudják felfedezni a saját előállításuk titkát sem, ami a nagy harcban elveszett. Pedig egy robotos élet-ideje alig harminc-negyven év. Azután jön a pusztulás. Nemcsak egy-egy robotosé, de az egész robotostársadalomné, mely nem tudja megismételni magát. Embert keresnek. Embert keresnek mindenfelé, hogy megmentésük a pusztuló világot. De ember nincs. Valamennyit megölték. A nagyszerű technikai csodák, a ragyogó munkateljesítmények, a kultúra gyönyörű diadalai, mind-mind halálra vannak itélve. A robotos társadalom kifog pusztulni, mert megölte alkotóját: az embert.

De nincs pusztulás — megváltás nélkül. Megszületik az a bűnbocsánat, mely megváltotta Mátyás Adámját is. Egy fiatal robotos egy fiatal robotosnő előtt, akiket a tudós emberi szellem, már érzésekkel ruházott fel, valami csodálatos virág fakad. Valami, amit előttük robotos még nem ismert. Érzés ami egymáshoz taszítja őket. A lélek győz az anyag felett s a világ megújul önmagában.

• Catana rendőrprefektus irodalmi előadása. Rendkívüli érdeklődés nyilvánul meg Catana Aurél rendőrprefektus vasárnapi irodalmi előadása iránt, amelyet Rousseau-ról fog tartani. A magas színvonalú előadás délután 6 órakor kezdődik a Cercul Franco Román nagytermében.

• Ma és holnap este román előadás van a színházban. — A polgármesteri hivatal közli, hogy február 19-ikén és 20-ikán este a bukaresti nemzeti színház társulata a helybeli „Mária királyné” színházban előadást rendez. A „Spaniola” és a „Fatalita tea impinsa” című darabok kerülnek előadásra, amely este 9 órakor kezdődik. Jegyek a színház pénztáránál válthatók.

• Előadás a Röntgen-sugarakról. Pogány József liceumi tanárnak a Röntgen-sugarakról kísérlettel egybekötött előadása a román színház vendég szereplése miatt a jövő hét szerdájára, azaz február 27. este fél 9 órára marad.

• Udvardy kiállítása Kornweiznál.

• Mérlegrazzia. Az államrendőrség kihágási ügyosztálya Darabant kapitány vezetése mellett ma délelőtt mérlegrazziát rendezett a piacon. A razzia során számos előállítás történt és a hibás mérlegek tulajdonosai ellen megindították a büntető eljárást.

• CHIC kötött szövegt és uridivat Áruház Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) kedden megnyílik.

TAVIRAT

Törekvés vigalmi bizottsága

Oradea-Mare

Meghívásuknak eleget téve, vasárnap esti bálukon fellépünk.

Patt és Pattaschon.

• Az Apolló mozgószínház szenzációja: Erzsébet osztrák császárné filmen. Larisch grófnő, Erzsébet osztrák császárné unokahugának és udvarhölgyének hiteles emlékiratai nyomán készült az idény legnagyobb filmszenzációja. A hatalmas film a boldogtalan császárné egész élettörténetét mutatja be. A ritka szépségű filmet a nagyszerű rendezés és a művészek elsőrendű alakítása teszi felejthetetlené. A monumentális film keddtől csütörtökig marad műsoron. Előadások kezdete 5, 7 és 9 órakor.

• A Katholikus Növendők február 23-iki estélye iránt óriási az érdeklődés. Amint kiszivárgott az a ma már biztos hír, hogy fellép Horthyné Csíghy Ella hangverseny énekesnő is, a kit sikerült a rendezőségnek megnyerni, hogy Várad szegényei érdekében énekeljen (opera és hangverseny áriákat). A csodaszép hangú művész nő opera és hangverseny áriákat fog énekelni és remélhetőleg zsufolásig megtelik a Kath. Kör nagyterme, szombaton este. Jegyek a főutcai Hangya üzletben kaphatók csütörtöktől kezdve.

• Esküvői hír. F. hó 20-án tartja esküvőjét Hillinger Sándor borkereskedő Lonton Bassa Mátyás földbirtokos leányával Etuskával. (Minden külön értesítés helyett.)

• Alkalmazottak és tisztviselők közgyűlése. Folyó hó 21-én, csütörtök este 8 órakor a Piata Unirii (Szent László-tér) 5. szám alatt levő új helyiségünkben közgyűlést tartunk a következő napirenddel: 1. Titkári jelentés. 2. A Vezetőség fölmentése. 3. Új vezetés választása. 4. A záróra és vasárnapi munkaszünet betartása. Pontos megjelenést kérünk. A Vezetőség.

Apolló
mozgószínház

Keddtől — Csütörtökig

Erzsébet

osztrák császárné
élete filmen.

Életkép 6 hosszú felvonás

Larisch grófnő

a császárné unokahugának
és udvarhölgyének
emlékiratai nyomán

Az idény szenzációja!

Atlantic film!

Gyermekbarát
Carneval estje
Március 4.

• Kegyelet a Sas alatt.

• Az ifju Medardus második befejező része látható ma a Dr. rian-filmszínházban. Várkonyi Mihály és Eszterházy Agnes színesi tehetségük legjavát adják ebben a darabban. Csütörtöktől látható először Szent Mihály, főszerepben Petrovich Szvetlana szlávval. A Werner Emilia regénye után készült 6 hosszú felvonásból álló film a szezon legnagyobb szenzációja közé tartozik.

Fehér babot,

elsőrendű
százaz cser, bók
hasab- és derong
tűzfát

legoiesőbb napiáron árusít

Ba ca Fro tiere

Árusztálya Strada General

Mosoiu (Mezey Mihály-utca)

No. 2 Bihoreana épület

FÜRDŐSZAPPAN
világhíru

Megnyílt!

Selejtes cipőáruház

Megnyílt!

Női, férfi és gyermekcipő-különlegességek óriási raklára

Színház-utca 4 szám

Rendkívüli olcsó árak

Érdekes bonyodalmak egy váradai választott bírói tisztség körül

Pereskedés Korn táblabíró elnöksége miatt

Még 1921-ben történt, hogy Weiszglas László és Butiri János fatermelők között egy adásvételi ügyletből kifolyólag anyagi differenciák támadtak. Szerződésileg megegyeztek tehát, hogy a differencia kiküszöbölésére egy választott bíróságra bízják. Korn Lajos nagyváradai táblabíró is tagja lesz, akinél köztudomású, hogy kiváló jogász és igazságérzetű.

Időközben az igazságügyi miniszter kibocsátott egy rendeletet, amelyben a bírakat eltiltotta attól, hogy választott bíróságokban tagok legyenek. Amikor Weiszglas és Butiri között az elmaradt felmerült, az ítélőtábla elnöke az említett miniszteri rendeletet úgy interpretálta, hogy azok a bírák, akik a rendelet megjelenését megelőző időben kelt szerződésekben vannak választott bírónak megnevezve, tartoznak teljesíteni a kötelezettségüket. Megengedte tehát az Itélőtábla elnöke, hogy Korn táblabíró, mint a Weiszglas-Butiri-ügy likvidálására kiküldött választott bíróság elnöke működhesse.

Ezzel megindult a választott bírósági eljárás. Amikor már ítélethozatalra került a sor, Domokos László, (aki a választott bíróságban az alperes delegáltja volt) kijelentette, hogy visszalép megbízatásától. Ennek következtében az egész ügyet a törvényszék elé kellett terjeszteni, hogy az bíntesse meg a lelépő választott bírót, egyben kötelezze teendőinek ellátására esetleg nevezzen ki a törvényszék más tagját helyette. Ennek a felperesi keresetnek tárgyalásakor Butiri kifogást emelt Korn táblabíró ellen, mert — szerinte — Korn igazságügyminiszteri rendelet alapján nem láthatja el a választott bíróság elnöki tisztségét. A törvényszék azonban kimondotta, hogy Korn ellen kifogás nem emelhető, mert törvényszerűen látta el az elnöki teendőket. Egyben feljogosította a törvényszék Korn táblabírót, hogy a választott bíróságnak továbbra is elnöke legyen.

Butiri ebbe a határozatba nem tudott belenyugodni és felebbesített a Táblához, de ez a törvényszék végzését helybenhagyta. Erre a törvényszék a lemondott Domokos László helyébe Greceanu őrnagyot rendelte ki a választott bíróságba, amely ilyenkor huza-vona után újból hozzáfogott az ügy tárgyalásához. Amde ítélet előtt Butiri ismét kifogást emelt Korn elnöksége ellen. A kifogást a választott bíróság — mivel ez a kérdést már nagyon is élére állította — áttette a törvényszékhez, amelynek Predovici-Burada tanácsa tegnap foglalkozott vele. Hosszas tanácskozás után a bíróság elutasította a kifogást, amellyel Butiri emelt Korn ellen — és ezzel a választott bíróság végre valahára meghozhatja ítéletét.

Seipel kancellár cáfol egy bukaresti táviratot

— Az Estilap eredeti távirata —

Bécsből jelentik: Néhány napja a bécsi sajtó egyrészt egy állítólagos bukaresti távirat alapján az a hír látott napvilágot, hogy Seipel kancellár bukaresti utjáról visszatérőben egyes újságírók előtt nyilatkozott volna a bukovinai németek elnyomásáról. Hivatalosan megállapítják, hogy ez a hír nem felel meg a valóságnak.

A brassói pályaudvaron, ahol a kancellár az állítólagos nyilatkozatot tette, a vonat csak néhány percig tartózkodott. E rövid idő alatt fogadta az újságírókat együttesen. Külön senkivel nem beszélt és a bukovinai németek helyzetéről egyáltalán szó sem esett.

Provokálták a magyar honvédség főparancsnokát

Lovagias affér az egész tisztikaral — Prónay alezredes párbajjal

Héjjas Iván után a maga típusában legismertebb neve a változásokon átment magyar közéletnek: báró Prónay Pál. Az ismert-nevű alezredesnek most vasárnap délután kellett volna kártyapárba játszania két volt tisztjével. A párbaj azonban nem történt meg, mert a két tiszt segédjel felsőbb hatóságuk szigorú parancsára hivatkoztak, amely megtiltotta nekik, hogy olyan párbajt engedjenek, amelynél Rácz Vilmos dr. segédkezik.

Prónay alezredes ellenfelei Falböck Zoltán és Bakó László főhadnagyok voltak. A két főhadnagy Prónay Pált Dobolyi Lajos dr. és Zsengellár József főhadnagyok után provokáltatta. Prónay a kihívást elfogadta és megbízottalul Rácz Vilmos dr. és Collas Tibor bárót kérte fel, akik Bethlen miniszterelnökkel és másokkal szemben támadt ügyekben is eljárta. A megbízottak fogyeres elégtételadásban állapodtak meg, amelynek tegnap, február 17-én délután kettőkor kellett volna lefolynia a Fodor-féle vívóteremben. A vívóteremben minden előkészület megtörtént, sőt mind a három fél is megjelent. Csakhogy mielőtt a felek levették volna, a két főhadnagy segédei Prónay segédeknek kijelentették, hogy parancsot kaptak, amely megtiltja ennek a párbajnak lefolytatását, mert az egyik segéd Rácz Vilmos dr.

Prónay segédei erre ismételtan felajánlották a fogyeres elégtételt, de a parancs értelmében nem folytathatták le a párbajt és erre Prónay segédei egyoldalú jegyzőkönyvvel felezték be a lovagias ügyet.

A honvédség főparancsnoka egyébként Rácz Vilmos doktornak nézve bizalmas írásbeli parancsban az egész tisztikart értesítette és a parancsot Prónay Pálnak is megküldötte, Prónay e hó 9-én kapta kézhez a parancsot, amely így hangzik:

M. kir. Honvédség Főparancsnoka.

Bizalmas.

Dr. Rácz Vilmos ur és a honvédség közötti ügy.

Tiszti parancs.

Budapest, 1924. évi február hó 1.

Dr. Rácz Vilmos ur a m. kir. Honvédség tisztikarát kijelentéseivel megértette.

A tényállást lovagias uton lefektetni nem lehetett, miért is a m. kir. Honvédség tisztikarának elégtétel szerzendő — az ügy hivatalból polgári bírói utra tereltetett.

A Clair kodex 10. kiadás 46. §-a értelmében mindaddig, míg a tisztikar és dr. Rácz Vilmos ur közötti ügy elintézését nem nyert dr. Rácz Vilmos urral való egyeztetés kerüendő.

Ezen körülmény a lovagias ügyek elintézésénél figyelembe veendő.

Vitéz Nagy Pál gytk. sk. k. honvédség főparancsnoka.

Prónay a főparancsnok parancsára levélben válaszolt, amelyet 10-én küldött el. A levélben tiltakozik az ellen, hogy lovagias ügyekbe szokatlan módon lehessen beavatkozni és kijelenti, hogy nagyon hálas lesz, ha lovagias ügyekben képviselőt Rácz Vilmos dr. továbbra is vállalni fogja. A levelet Prónay Pál, mint honvédségseregben kívül álló alezredes írta alá.

A parancsnak előzményel a következők: Lovagias ügyekben jelenleg is dön-

Egy fiatal férj megölte az egész családját aztán öngyilkos lett

Rémdráma a berlini tömeg-nyomorban

A nagy német összeomlás az árak szédületes fejlődése és az ennek következtében megteremtett tömegnyomor naponta ki-termelt a maga kisebb-nagyobb tragédiáját. A teremtes koronája, az ember nem bírja a harcot, feladja a létért való küzdelmet és úgy lehet, hogy a mindennapos apró tragédiákban elhullott élet valamelyik kis kunyhóban, vagy tömeglakásban, az új Megváltót, az igazít pusztítja el.

A berlini rendőrség a napokban Berlin külvárosának egyik tömeglakásában halva talált egy egész családot. Az apa az ajtókilincsre akasztotta fel magát, előzőleg gyermekeit és feleségét megfojtotta.

Jordi Frigyes 26 éves munkás, többhavi börtönbüntetésének kitöltése után került vissza családjához. Felesége nála egy esztendővel volt idősebb. Két gyermekük, György négy éves, Grete hároméves volt. Jordi néhány nappal a börtönből való szabadulása után már öngyilkossági tervvel foglalkozott. A börtönből kikerült embert a társadalom kivette magából és akár-hogyan is igyekezett, nem bírt munkához jutni. A kis család nagy nyomorban tengette életét és az addig békés életet élt házastársak közt napirenden volt a perlekedés, civakodás, amely

66 szava van a katonai becsületügyi választmánynak, amely tartalékos és volt tisztek ügyében is illetékes. A becsületügyi választmány gyakran csak hónapok múlva dönt az ügyek felett. Rácz Vilmos dr., kit mint elsőrendű párbajszakértőt, tudvalevőleg sokan kérnek fel segédül lovagias ügyekben, egy lovagias ügy tárgyalásánál kritizálta a katonai becsületügyi választmányt. A tárgyalások erre megszokadtak a harmadnap megjelentek Rácznál Berti László ezredes és Terstyánszky Ödön őrnagy és provokálták, mert lovagias tárgyaláson megsértette a hadsereget. Bejelentették, hogy a hadsereg képviselőiben Lipcsey Márton alezredes késleltetett. Rácz Vilmos Prónay Pált és Collas Tibor bárót bizta meg képviselővel. A megbízottak ez ügyben becsületbírósgot választottak, amelynek elnöke Lukaszich Géza báró altábornagy, tagjai pedig Kovács Aladár tábornok, Tótvárady-Asbóth István tábornok, Beniczky Ödön és Rakovszky István voltak.

A becsületbírósg megállapította, hogy Rácz Vilmos nem sértette meg ugyan a hadsereget, de ha olyan kijelentést tett, amelyet a tisztikar sértőnek talált, elégtételadásra alkalmasnak minősíti Ráczot. Ennek a döntésnek ellenére jelent meg Nagy Pál tábornok tiltó parancsa.

Mind ezek után Rácz Vilmos dr. még a tegnapi nap folyamán Rásky Jenő tábornok és Klempa Kálmán báró ezredes után provokáltatta vitéz Nagy Pál gyalogsági tábornokot, aki Thán Károly gyalogsági tábornok városparancsnokot és Jankó Kocsárd altábornagyot nevezte meg megbízottalul.

később sokszor verekedéssé fajult. Jordi pénteken mostoha bátyjával találkozott beszélt meg. Mostoha bátyja a jelzett helyen várta hosszabb ideig és amikor nem jött, gyanút fogott és Jordi lakására sietett. A lakást zárva találta és minthogy többször kopogtatására nem kapott választ, a rendőrségre szaladt. A rendőrség emberei gyorsan ki-siettek és feltörték a kis lakás ajtaját. Rémületes látvány terült a nézők elé. A földön feküdt az anva élettelenül, az ágyban feküdt holtan a két gyermek és az ajtó kilincsen függött az apa. A gyilkosság részleteit a következőkben állapította meg a rendőrség.

Amikor a kis család tagjai elaludtak, Jordi hurkot vetett az asszony nyakába és egy rántással a földre vonszolta, ahol nyomban kisenvedett. azután a két gyermeket fojtotta meg. Ek-kor bezárta a lakás ajtaját és le-sietett az utcára, ahol egy darabig fel-alá sétált, majd meglátogatta mostohaanyját. Itt rövid ideig tartózkodott, majd visszatért lakására, levelet írt mostohaanyjának, amelyben közölte, hogy tettének oka az örökös élvódás és a nagy nyomor. Majd felakasztotta magát az ajtókilincse. Így találták meg őket.

Meghivó.

A Nagyvárad Agrár Takarékpénztár Részvénytársaság

XIV-ik évi rendes közgyűlését

I. év március 2-án, d. e. fél 12 órakor tartja az intézet üzleti helyiségében, melyre a t. részvényesek ezenel meghivatnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság évi jelentése.
2. Az 1923. évi zárszámadások előterjesztése. A felügyelő-bizottság jelentése. A mérleg megállapítása és a nyereség felosztása iránti határozat.
3. A felügyelő-bizottsági tagok múlt évi tiszteletdíjának megállapítása.
4. Az igazgatóság jelentése a legutóbb sikeresen keresztül-vitt alaptőke emelésről.

5. Jelentés a nyugdíjalap állásáról.
6. Az igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok megválasztása.
7. Az alapszabályok 1, 4, 5, 9, 10, 16, 17, 18, 21, 22. §-ainak módosítása.
8. Az igazgatóság javaslata az alaptőke felemelése tárgyában.
9. Indítványok.

Az Igazgatóság

Kivonat az alapszabályokból. Minden részvény egy szavazatra jogosít. A közgyűlésen csak oly részvénnel lehet jogokat gyakorolni, mely a közgyűlési megelőzőleg két nappal előbb a társaság pénztáránál le nem járó részvényeivel együtt letétetett. A letett részvényekről letéti elismervény adatik ki, melynek alapján ki lesz adva a jogok gyakorlására a szavazatok száma feltüntető igazoló-jegy.

A közgyűlésen csak olyan részvényes gyakorolhat jogot, kinek részvénye a közgyűlést megelőzőleg három hónappal a nevére iratott és a nev, a részvénykönyvbe bevezetett.

Kiskorúakat, vagy gondnokoltakat törvényes képviselőjük meghatalmazás nélkül nem képviselheti. Jogi személyek írásbelileg meghatalmazott képviselőjük által, ha nem is részvényes, gyakorolhatják részvényes jogukat.

Haladékgóktól, vagy nyilvános számadásokra kötelezett vállalatoktól letéti elismervények az eredeti részvények helyett a közgyűlésen a részvényesi jogot adó letét gyanánt fogadhatnak el.

A megjelenésben akadályozott, magát írásbeli meghatalmazással más részvényessel képviseltetheti.

VAGYON

Mérleg-számla

TEHER

[illegible]

VESZTESÉG

Veszteség-nyereség-számla

NYERESÉG

Tisztviselői fizetések lakbérek pótlékok, üzleti költség, irodabér — — — — —		1,972.269 57	Nyereség-áthozat a múlt évről		19.150 12
Adók — — — — —		451.749 41	Tiszta kamatjövedelem, deviza- üzlet nyeresége, jutalékok		5,855.180 99
Kétes követelésekre adómen- tesen tartalékolva — — —		2,000.000 —			
Nyereség:					
áthozat a múlt évről — —	19.150 12				
ez évi tiszta nyereség — —	1,431.162 01	1,450.312 13			
		5,874.331 11			5,874.331 11

Oradea-Mare, 1923 december 31.

Fráter Zsigmond
szervező-pénztárnok
expert-contabil

Mezei Miklós
igazgató

Iff. Horthy Dezső
 aligazgató-főkönyvelő
 expert-comptabil

Az igazgatóság:

Dr. Móricz Ernő
előlk

Dr Ardelean Justin
társelnök

A Felügyelő-bizottság:

Báró Podmaniczky Károly
előök

Gyémánt Mihály
Incze Lipót

Schwarz Ernő
Telendi József

Gerő Zsigmond
Grüner Aladár

Fényes Loránd
Dr. Major László

Dr Demetrovits Elek
megjegyzés

A csongrádi cigányprimás

— Az Estilap eredeti távirata —

Budapestről jelentik: A Rókus kórházban amputáltak Farkas Balázs cigányprimás jobb lábát. Farkas a csongrádi merénylet alkalmával sebesült meg, egy gránátzilánktól vérmérgezést kapott, állapota válságos.

Pánik az ócska-piacon

A prefektushoz fordul az árusítók küldöttsége

A tegnapi ócskapiacon általános pánikot idézett elő, hogy a rendőrség sorra járta az árusokat és alkülnél katonai ruhákból készült holmikat talált, azt könyörtelenül elkobozta.

Az elárusítók, akik jórészt rokkantak, erélyesen tiltakoztak a hatósági beavatkozás ellen, elkenetésük azonban nem sokat használt és csupán arra volt alkalmas, hogy közülök jó néhányat előállítottak az őrszobára.

A piaci árusok szövetsége tegnap délután megtartott rendkívüli ülésen foglalkozott a katonai anyagokból készült ruhafélék elkobzásával és elhatározta, hogy a prefektusnál küldöttség útján tiltakozik a szerintük jogtalan hatósági beavatkozás ellen.

A nagyvárad Agrár Takarékszövetkezet mérlege

A Nagyvárad Estilap mai száma közli az Agrár Takarékszövetkezet 1923. évi mérlegét, amely ennek a szolid üzleti alapon dolgozó pénzügyi intézetnek nagyszerű fejlődését bizonyítja. Az 1922. évről áthozott 19.150 lejjel az idei tiszta nyereség 1.450.312 lej, ami — százalékszámokban kifejezve is — rekordot jelent. Mérlegében jelentékeny tételként szerepel a készpénzállomány, amely három és egynegyed millió; követelések különböző pénzügyi intézeteknél közel 12 és fél millió, míg az adósság közel 53 millióval szerepelnek. A teherrovatban meglepő a betétek összege: 35.709.329 lej; hitelezők 31.484.027 lej. A rendes tartalékalap, az idei tartalékolással együtt 3.000.000 lej, amivel a tartalékalapok összege 4.893.635 lej. Az új adótörvény megengedte, hogy a kétes követelések tartalékolására 2 millió lejt fordítsanak.

Az Agrár Takarékszövetkezet évi közgyűlése március 2-án délelőtt fél 12 órakor lesz.

Megkezdődtek Váradon az építkezések

ooo

Valami bizsergető, furcsa, jóleső érzés lopakodott belém tegnap délután úgy két óra felé. Akkor éreztem ehhez hasonlót, mikor egyszer gyerekkoromban pénzbe kártyáztunk és nyertem, szabadságot csak én nyertem, megkezdtem az egész társaság pénzét, mit mondjak, nyertem vagy husz krajcárt, és hogy el ne felejtsem, kommerszantékban ért utól ez a nagy szerencse. Magam sem tudom már,

örültem-e akkor, voltak-e terveim, amelyeknek a kivételéhez csak a husz krajcár hiányzott, vagy valamely zsugori ösztön kiégülése pezsgett végig az ereimen, mindegy na, az a husz krajcáros nyereség földobogott az emlékezetemben, tegnap délután úgy két óra felé, amikor elhaladtam a Bazár-épület mellett, a zárda irányában.

Hát ott állott egy kis kékre festett bódé a széles járdán, majd elnyeltem a szememmel és csak kis hujja volt, hogy ámula-tomban neki nem mentem. Ott állott, mint egy kék öröm, egy kék mulatság, egy huszkrajcáros nyereség fölnevető asszociáció.

A pékek a prefektusnál

A kenyérrak emelését kérték

Megírtuk, hogy a pékek vasárnapi gyűlésükön elhatározták, hogy a barnakenyér árának felémelésére megindított akciójukat tovább fogják folytatni. Ennek a határozatnak következményeképpen Steiner Viktor, Jacobi Jakab és Markovits Sándor, a pékek delegátusai ma délelőtt ismét felkeresték Popovici Miklós dr. prefektust és eladták neki, hogy a barnakenyér árát 7 lej 50 baniban kérik megállapítani.

Jacobi Jakab így nyilatkozott a Nagyvárad Estilap munkatársának a pékek akciójáról:

— Pontosan tudjuk igazolni, hogy kérésünk jogos. 7 és fél lejnél olcsóbban nem adhatjuk a barnakenyert. Mi nem fenyegetőzünk üzem beszüntetéssel, mert tudjuk, hogy a közönségnek szüksége van kenyére, de mi is elvárhatjuk, hogy ne kényszerítsenek bennünket, hogy ráfizetés nélkül dolgozzunk.

Találkozás Grozavescuval a pesti Opera próbáján

A budapesti Világ munkatársa felkereste a magyar fővárosban vendégszerepelt Grozavescu Traján román operabíráját. A találkozásról így számolt be:

A magyar királyi Operaház harmadik emeletén, Fischer karmester szobájában, zongora hangjai mellett énekel Sándor Erzs, bent van Venczell Béla is és egy közepes teremtel, elegáns díszlettel: Grozavescu Traján. Amikor Grozavescu megtudja, hogy keressük, kedves előzetesességgel siet ki a szobából, nem akarja zavarni a próbát. Az első pillanatban meglepi az érte, hogy Grozavescu Traján arcvonásaiban kutató, nem lehet fölfedezni semmit a román faj jellegzetességeiből. Inkább egy markáns germán koponyát látunk, hosszú, hátrahúzott szőke hajjal, magas homlokkal, mélyüregű, nagy kék szemmel vannak s inkább a mebelungi énekesek csontos germántípusa, mint a fekete, villogószemű román. Énekel, bocsánatot kér, hogy kigombolta a gallérját. Azután tiszta magyarsággal beszélni kezd:

— A háború után a kommun alatt a budapesti Zeneakadémián végeztem énektanulmányaimat. Ney Bernát és Hegedűs voltak a tanáram. Aztán Kolozsvárra kerültem. A kolozsvári román operai előadásokon leginkább olasz operákban léptem fel: az Aldában, Parasztebeuszban, Bohéméletben. Kolozsvárról tavaly Bécsbe mentem, tovább tanultam, majd állandó tagja lettem a Volksopernek és néha vendégszerepelek a Staatsoperben. Egyelőre Bécshez köt a szerződés, azonban tavasszal ismét fogok tárgyalni a new-yorki Metropolitan-operával, ekkor dől el, hogy odaszereződöm-e. Addig Bécsben lélszom. Vendégszereztem már Prágában és Berlinben, a Charlottenburgi Operában. Még azt szeretném, ha megírná: sajnálom, hogy nem tudom magyarul a

szerepeimet. Németül tanultam, azonban tavasszal újra Budapestre jövök s akkor megírom, hogyha mást nem, legalább néhány áriát megtanulok magyarul. Hogy mi lesz esetleges pesi szerződésemmel, — a jövő titka.

— Hogyan érzem magamat Budapesten? Hiszen itt mindenki ismerősöm, a világháborúban tiszt voltam az osztrák-magyar hadseregben. Vannak kedves ismerőseim azonkívül is. Sándor Erzsit, Székelyhidyt Ferencet, Palló Imrét nagyon jól ismerem. Aztán itt van Halmay Tibor, aki osztálytársam volt.

Beszélgetés közben jön Kálmán Oszkár, az Operaház tagja, amikor meglátja Grozavescut, kitarja karjait, örömtől sugárzó arccal szalad felé:

— Szervusz, „Csutka“! — öleli át Kálmán Oszkár Grozavescut. Megcsókolják egymást és Grozavescu boldogan mondja:

— Itt van, ő a földim!...

A zongoraszóban újra Grozavescu jelenete következik és a vendégtenorista már búcsúzik is.

A várad kertgazdaság 150 ezer lejes nyeresége

A „Leguma“ kertgazdaság igazgatósága ma délelőtt Negulescu Athanáz képviselő elnökkel tartotta meg évi rendes közgyűlését a városházán.

A kertgazdaság minden váradhozást felülmúló nagyszerű eredményt produkált és a vállalat 393 ezer lej alaptőkével 146.917 lej tiszta hasznót mutat fel. A részvényesek további bizalmukról biztosították Negulescu vezérigazgatót és Mihalescu ügyvezető igazgatót.

Amikor a kalauz lemarad a vonatról

Mi történt a bukarest—várad gyorsvonaton

Ahhoz már hozzá vagyunk szokva, hogy egy-egy utas valamely állomáson lemarad a vonatról, de egészen szokatlan a következő eset, amelyben a vonat kalauza nézett kétségbeesve a rohanó vonat után. A Bukarest—Nagyvárad között közlekedő gyorsvonat tudvalevőleg a segessvári állomáson néhány percig vesztgel és az utasok közül néhány mindig leszáll, hogy valamit harapni vagy innivalót vegyen. Tegnap éjjel a Várad felé induló gyorsvonat négy utasa és a vonat kalauza leszállt Segessváron és az étterembe ment. Néhány perc múlva az egyik utas figyelmeztette társait, hogy jó lenne már felszállni, azonban azok azzal nyugtatták meg az aggodalmaskodót:

— Nézd, ott ül a kalauz. Addig míg itt van, ráérünk.

Hogy a kalauz mivel nyugtatta meg magát, nem tudjuk. Annyi azonban bizonyos, hogy pár perccel később a vonat füttyentett és kirobogott. És az utasok, a kétségbeesett kalauzzal együtt lemaradtak. Hogy a vonaton maradt csomagokkal és a kalauzzal aztán mi történt, azt nem tudjuk. Annyi bizonyos, hogy a kalauzok a lemaradt utasok előtt elvesztették a hitelességüket.

* Orvosi hír. Dr. Sebestyén Arthur belgyógyász, három heti szabadságra utazott. Rendeléseinek megkezdését hirteligen fogja közölni.

Biharvármegye állat-egészségügye

Biharmegye főállatorvosi hivatalában teljes erővel folyik a munka a múlt évi állategészségügyi statisztika elkészítésére. Ugyancsak befejezéshez közeledik a vármegyei állatorvosok múlt évi jelentése is, amely teljesen kielégítő.

A vármegyei állategészségügyi kérdésekkel kapcsolatosan felkerestük ma délelőtt Hasas Sándor főállatorvost, aki az Estilap munkatársának a következőket mondotta:

— A vidékről beérkező állatorvosi jelentésekből örömdetesen konstátalom, hogy Biharvármegye elmúlt évi állategészségügyi határozott fejlődést mutat. Járványszerű megbetegedések csupán szóróványosan fordultak elő és ott, ahol a kóros tünetek felmerültek, a rendelkezésünkre álló eszközökkel hamarosan sikerült leküzdenünk.

A jelentésekből statisztikailag készítünk, amelyet a közigazgatási bizottság legközelebbi ülésén fogok ismertetni.

— Meggyőződésem, hogy állategészségügy javulása a te nyésztést fokozottab mértékben fogja előmozdítani.

Színház

HETI MŰSOR:

Kedd este: Román előadás.
Szerda délután: Iglói diákok és Nagy Klárka a kis táncfenomén főlépte, mérsékelt helyárrakkal.

Szerda este: Román előadás.
Csütörtök: Carmen, opera reprie, A bérlet 81. szám.

Péntek: Jégcsap, bohózat ujdonság először, B bérlet 82. szám.

Szombat délután: Offenbach, mérsékelt helyárrakkal.

Szombat este: Hatnyulovag, bérleten kívül.

Vasárnap délelőtt: Tosca, munkás előadás kezdete 10 és fél órakor.

Vasárnap délután: Diadalmas asszony, mérsékelt helyárrakkal.

Vasárnap este: Csárdáskirálynő, bérleten kívül.

Hétfő: Jégcsap, bohózat ujdonság másodszor, A bérlet 83. szám.

— Iglói diákok. Miután kedden és szerdán este román előadás lesz a színházban, a magyar társulat csak szerdán délután tart előadást. Ez alkalommal az Iglói diákok énekes daljáték kerül színre, mérsékelt helyárrakkal. Ennek az előadásnak a keretében lép fel a 6 éves kis táncfenomén Nagy Klárka s gyönyörű 4 táncszámában fog hangos sikert kelteni.

— Carmen. Csütörtökön este A bérletben teljesen új szereposztásban és új betanulásban Bizet gyönyörű zenéjű operája a Carmen kerül színre Váradai kar, nagy vezénylete és Hetényi főrendező rendezése mellett. A Carmen főszerepeit Baksay, Baranyai, Pogány, Kovács Kató, Tihanyi, Feleki, Márkus, Borovszky, Békési és Vigh éneklék.

— A Jégcsap. Régen volt olyan pompás bohózat bemutatója a színháznak, mint amilyen péntek este lesz. Zilahy Lajosnak az igen tehetséges fiatal írónak legújabb műve ez, amely a budapesti Belvárosi színházban már a 100-ik előadása felé közeledik. E teljesen új eszméjű bohózat főszerepeit Jósika, Kiss Gyuláné, Tóth, Harsányi, Földes, Sorr, Madas, Galambos és Bereng játsszák. A Jégcsap pénteken este B bérletben, hétfőn este A bérletben kerül színre, de a próbák után ítélve, ezenkívül is több derűs estét fog még a Jégcsap bohózat szerezni a közönségnek.

— Opera — munkáselőadásban Vasárnap délelőtt pont 10 és fél órai kezdettel a Tosca opera kerül színre.

KAROLYI MIHALY KÖNYVE
210 LEI A HEGEDŰS HIRLAP,
IRODÁBAN

GYERMEKE LESZ

a legelegánsabb a korzón,
ha gyermekkosiját

SZÜKE MIKLÓS-nál

Strada Vlahuta (Szent János-utca) 22. szám alatt szerzi be.

Ugyanott új huzatok, ernyők, gumizások és mindennemű javítások a legolcsóbban és leggyorsabban készülnek.

APRÓHIRDETÉSEK

LAKÁS

ELCSERÉLNEM 2 szoba, konyha, előszoba és minden mellékhelyiséges lakásomat 3 esetleg 2 szobás lehetőleg modern lakásért, lelépésért, Cím a Hegedűs hírlapirodában. 485

ALKALMAZÁS

14—18 éves fiukat az Estilap árusításához felvesszünk. Jelentkezhetni a Hegedűs hírlapirodában. 682

MEGBIZHATÓ ember pénzbeszedőnek ajánlkozok, vagy nagyobb részvénytársasághoz irodaszolgálatnak. Cím a Hegedűs hírlapirodában. 679

ÜGYES mindenféle leányt keresek, Parcul Traian (Széchenyi-tér) 1. II. em. 24. 721

MINDENES szakácsnőt és gyermek mellé leányt, ki szobalányi teendőket végez, keresek azonnalra. Cím Hegedűs hírlapirodában. 744

MANIKÜRLÁNŐK, elsőrangú munkások március 1-ére sürgősen kerestek. Pölöskei, Strada Francisc Berkovits utca 1. 743

IRODAI munkasírt magyar-német gépés gyorsírt azonnalra felvesszünk. Románul tudók előnyben. Record kalapgyár, Strada Avram Jancu (Kossuth Lajos-utca) 14. 741

SZOBALÉNY főfelvételi elsőjére dr Markovits, Strada Episcopul Pavel utca 7. szám. 740

ASZTALOS segéd önálló, jó munkást vegyes munkára felvesz Grünstein, Str. Sf. Ladislau (Körös-utca) 9. 746

JÓL főző fiatalabb szakácsnő, csakis jó bizonyítvánnyal elsőjére felvétetik. Diana gyógyszerár, Strada Fabricilor (Gilányi-utca.) 748

FIATALEMBERT gyakornoknak keresünk, Tóth Jenő és Társa épületáraktára, füzesi-fatelep. 747

KERESEK azonnalra románul és magyarul jól tudó, irodai teendőkben jártas gépirónőt, vagy fiatallembert, szép kézírással. Dr Hica közjegyző, Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 17. 750

ADÁS-VÉTEL

KEVESET használt szmoking öltönyt vennék magas termetre, Fekete, Strada Vlahuta (Szent János-utca) 2. 752

700 lei egy öltöny elkészítése Zucker-mann uri szabónál, Strada Avram Jancu (Kossuth-utca) 16. 751

„MENTOR” írógép látható írással, használt, jókarban, olcsón eladó. Cím Hegedűs hírlapirodában. 745

GYERMEK fürdő-kád eladó. Strada Nicolae Zsiga (Lukács György-utca) 30. szám. 749

ELADÓ nagyon szép perzsa kencsertakáró. Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30. jobbra Szász. 486

ELADÓ magyar stílus halberendezés. Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30. jobbra, Szász. 683

ELADÓ egy kirakati rézállvány 4 met-szett üveglappal, teljesen jókarban. Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30. Szász. 698

JÓKARBAN levő varrógép eladó Str. Horia (Báthory-utca) 16. ajtó 10. 423

KÖNYVTÁR különböző íróktól 300 kötet (lehetőleg egybe) eladó. Bővebbet Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30. Szász. 543

PIANINOT, vagy rövid zongorát bére keresek. Cím a Hegedűs hírlapirodába kérek. 330

HASZNÁLT másolókönyveket és másolólapokat magas áron vásárol „Sun-field” domborműnyomda, Strada Vlahuta (Szent János-utca) 29. 647

ELADÓ fürdőszobába csempé és földbe építendő fürdőkád teljesen új. Egy olcsó jó planino, baba kelengye, Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30. jobbra Szász. 577

BAB eladó fehér és gránát, Piata Mihail Viteazul (Nagyipiac-tér) fabódé. 724

ELADÓ egy négyszobás ház a Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) közelében egy hold területen fele beültetett szőlő, 15 nap alatt átvehető. Értekezni Tománénál, Nilgesztelep, 3—6-ig Strada Sf. Ladislau (Körös-utca) 21. 742

Használjunk kizárólag

PLANTOL

legjobb növény
ételsírt,

mert tiszta, egészséges és szapora

Koserni előállítva, szigorúan az orthodox izr. rituelek szerint

Fuchs Benjamin nagyváradi orth. iórabbi ur felügyelete alatt

Készíti a Fabrica Phenix
S. a. R. Bucuresti.

Uj butorüzem

Fraili Engelstein si Comp.
Viljanyerőre berendezett asztalosüzem
Sirol Cerbilor (Szarvassor) 4.
Gyártunk mindennemű Comerz-és műbutorokat. Vállalunk épület-asztalos munkákat, üzleti és irodai berendezéseket. Raktáron kapható teljes ebédő, háló és konyhaberendezés. Eladás nagyban és kicsinyben.

Üzletfelosztás!

Saspassageban
levő butorüzemet
felosztattam. Visszamaradt butorok, hálók, salongarnitúrák stb.

minden elfogadható árban eladatnak

Megtekinthetők:

Sternberg J.

régiségkereskedőnél, Kishidő. — Telefon 13-45 sz

Tüzifa

előrendelt bűkk, cser, tölgy és gyertyán, bármilyen mennyiségben kapható

termelési árban, házhoz szállítva

Faragó és Major

fatermelő cégnél

Tüzfatelep: Str. Sorompó-utca 5 sz.

TELEFON: 11—36

Központi iroda: Strada Nicolae Zsiga

(Lukács György-utca) 4 sz.

TELEFON: 12—98

Eladó ingatlanok.

Egy bodega lakással. Egy és egy negyed hold szántó, téglából épült ház, átadó 130.000 Lei. Üzletnek való, kirándulóhelynek alkalmas 3 hold szőlő forgalmas országot közelében, jó lakással. Négyszobás magánház külleken és város központján. Korcsma, mézársszék forgalmas helyen. Ház jó helyen átvehető 75.000. Közel vidéken szép ház, korcsma, mézársszék, nagy telekkel jutányosan. Csehi határban 3 hold föld házzal, nagy gyümölcsösökkel, 100000 45.000 100 3.000.000-ig. Szőlők 2 holdtól 23-ig. — Értekezni:

Tománénál, Nilgesztelepen.

3—6-ig Str. Ladislau (Körös-u.) 21.

szabó van elég
de olcsón és jól kizárólag

Dávid és Kohn

uri szabóknál

Strada Alexandru (Teleky-utca) 4.

runázthat

Flüger-Jéle

padlófénymáz

parkett-paszta és Email
festékek minden színben, a legolcsóbban csakis az új festéktüzletben szerezhetők be.

Rosenberg, Rimandóczy-u.2

IRODAI BLOKKOK PRIMA PAPIRBÓL

nagymennyiségben olcsón kapható a Hegedűs hírlapirodában

A képes gazdálkodás képeket

legolcsóbban készít Sternberg
államrendőrségi fotográfus, rendőrség II. em. 10. Sas-palota,
VULCAN műtermében és a Sas-palota II. em. műtermében

Ugyanitt 2 segédet, a szakmában teljesen jártast, azonnalra keresek.

Külföldre utazóknak

Utlevel és vizum

ügyekben
legolcsóbb s leggyorsabb

Schreier

Parcul Traian (Tisza Kálmán)-tér 1 szám.

Díjmentes felvilágosítás

Sonnenfeld Adolf igazg., tisz.